



Need help with your heating bills this winter?

The Fairfax County Department of Family Services is accepting applications for the Fuel Assistance and Crisis Assistance Programs.

The **Fuel Assistance** program helps eligible, low-income households with the costs of heating their homes. The application period for the Fuel Assistance program begins Tuesday, October 11 and closes Monday, November 14, 2011.

The **Crisis Assistance** program helps households in emergency situations by providing primary heat security deposits and funding the repair or replacement of heating equipment. The application period begins Tuesday, November 1, 2011 and closes Thursday, March 15, 2012.

Fuel Assistance

Applications accepted from:
Tuesday, October 11, 2011
through
Monday, November 14, 2011

Crisis Assistance

Applications accepted from:
Tuesday, November 1, 2011
through
Thursday, March 15, 2012

**Don't Wait.
File Your
Application
Today!**

For more information,
call the Department
of Family Services'
Energy Assistance
phone line at
703-324-7604
TTY 703-222-9452.

How to apply

Download an application online at www.dss.virginia.gov/benefit/ea/index.cgi, complete it and then fax it to 703-324-8242, or mail it to:

Fairfax County Department of Family Services - Pennino Building
c/o Energy Assistance
12011 Government Center Parkway, Suite 232, Fairfax, VA 22035

You may also request an application by calling 703-324-7604; TTY 703-222-9452. or pick one up at any of our offices:

**Fairfax County Department of Family Services
Pennino Building**
12011 Government Center Parkway, Suite 232
Fairfax, VA 22035

Falls Church
6245 Leesburg Pike (Route 7), 2nd floor
Falls Church, VA 22044

Reston - Lake Anne Office Building
11484 Washington Plaza West, 4th floor
Reston, VA 20190

Richmond Highway/Alexandria - South County Center
8350 Richmond Highway (Route 1), 4th floor
Alexandria, VA 22309



A publication of the County of Fairfax, Virginia

Fairfax County is committed to nondiscrimination on the basis of disability in all county programs, services and activities. Reasonable accommodations will be provided upon request. To request this information in an alternate format, call 703-324-5870; TTY 703-222-9452.



¿Necesita ayuda para pagar sus gastos de calefacción este invierno?

El Departamento de servicios para la familia (DFS) está aceptando solicitudes para los programas de Asistencia con los Gastos de Calefacción (Fuel Assistance) y Asistencia por Crisis (Crisis Assistance).

El programa de **Asistencia con la Calefacción** ayuda a familias elegibles y de ingresos bajos con los gastos de calefacción del hogar. El periodo de solicitud para este programa comienza el martes, 11 de octubre y cierra el lunes, 14 de noviembre, 2011.

El programa de **Asistencia por Crisis** ayuda a las familias con situaciones de emergencia tales como el pago del depósito de seguridad para la fuente primaria de calefacción y fondos para reparar o reemplazar el equipo principal de calefacción. El programa empieza el martes, 1 de noviembre, 2011 y cierra el jueves, 15 de marzo, 2012.

Asistencia con la Calefacción (Fuel Assistance)

Periodo de solicitudes:
martes, 11 de octubre, 2011
al
lunes, 14 de noviembre, 2011

Asistencia por Crisis (Crisis Assistance)

Periodo de solicitud:
martes, 1 de noviembre, 2011
hasta
el jueves, 15 de marzo, 2012

**No espere.
¡Someta su
solicitud hoy
mismo!**

**Para más información,
llame al programa de
"Energy Assistance"
del Departamento de
servicios para la
familia al
703-324-7604;
TTY 703-222-9452.**

Para Solicitar

Visite la página de Internet www.dss.virginia.gov/benefit/ea/index.cgi e imprima una copia del documento de solicitud. Complete la solicitud y envíela por fax al 703-324-8242, o por correo a la siguiente dirección:

Fairfax County Department of Family Services – Pennino Building
c/o Energy Assistance
12011 Government Center Parkway, Suite 232, Fairfax, VA 22035

También puede pedir una solicitud llamando al 703-324-7604; TTY 703-222-9452 o pasar a recoger una en cualquiera de nuestras oficinas:

**Fairfax County Department of Family Services
Pennino Building**
12011 Government Center Parkway, Suite 232,
Fairfax, VA 22035

Falls Church
6245 Leesburg Pike (Route 7), 2^{do} piso
Falls Church, VA 22044

Reston - Lake Anne Office Building
11484 Washington Plaza West, 4^o piso
Reston, VA 20190

Richmond Highway/Alexandria - South County Center
8350 Richmond Highway (Route 1), 4^{to} piso
Alexandria, VA 22309



Una publicación del Condado de Fairfax, Virginia. El Condado de Fairfax se compromete a no discriminar por razón de incapacidad en ninguno de sus programas, servicios o actividades. Se proveerá acomodo razonable a toda persona que así lo solicite. Para más información o para pedir esta información en un formato alterno, llame al 703-324-5870; TTY 703-222-9452.